

03/2013



ÉPURATEUR D'AIR 3 VITESSES À HAUT RENDEMENT AVEC TÉLÉCOMMANDE



MODÈLE:KAC-1050

MANUEL D'INSTRUCTION

DROITS D'AUTEURS © 2013 TOUS DROITS RÉSERVÉS PAS OUTILLAGES KING CANADA INC.

INFORMATION SUR LA GARANTIE



GARANTIE LIMITÉE
2-ANS
POUR CET ÉPURATEUR D'AIR 3 VITESSES

OUTILLAGES KING CANADA
OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS
POUR USAGE COMMERCIALE.

PREUVE D'ACHAT

S.V.P. gardez votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre produit.

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles à nos centres de service autorisés King Canada à travers le Canada.

GARANTIE LIMITÉE

King Canada fait tous les efforts pour assurer que nos produits soient satisfaisants aux standards de qualité et de durabilité. King Canada offre aux consommateurs une garantie limitée de 2 ans, dès la date d'achat, que chaque produit est sans défauts de matériaux. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés directement ou indirectement à l'abus, usage normale, négligence ou accidents, réparations effectuées par un centre de service non-autorisé, modifications et manque de maintenance. King Canada ne sera en aucun temps responsable pour les accidents mortels ou blessures à la personne ou à la propriété ou dans le cas d'incidents, en cas spécial ou dommages-intérêts indirects survenus pendant l'utilisation de nos produits.

Pour profiter de cette garantie limitée, retournez le produit à vos frais ensemble avec votre preuve d'achat à un centre de service autorisé King Canada. Contactez votre distributeur ou visitez notre site web à www.kingcanada.com pour obtenir une liste à jour de nos centres de service autorisés King Canada. En coopération avec notre centre de service autorisé, durant la période de garantie, King Canada va soit réparer ou remplacer le produit si l'inspection prouve qu'une ou plusieurs pièces couverts sous cette garantie sont défectueuses.

NOTE À L'UTILISATEUR

Les instructions dans ce manuel servent comme guide seulement. Les spécifications et références sont sujets à changement sans préavis.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.

KING CANADA INC. DORVAL, QUÉBEC, CANADA H9P 2Y4

www.kingcanada.com



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR OUTILS ÉLECTRIQUES

- 1. CONNAÎTRE VOTRE OUTIL.** Lisez et comprenez le manuel d'instruction et les étiquettes sur l'outil. Apprenez ses applications et limites ainsi que les dangers spécifiques.
- 2. EFFECTUEZ UNE MISE À LA TERRE.** Cet outil est équipé d'un cordon à 3 brins ainsi qu'une prise à 3 fiches pour la mise à la terre. Insérez cette prise dans une prise murale mise à la terre. Le brin vert dans le cordon est le brin pour la mise à la terre. **NE JAMAIS** brancher ce brin vert à un terminal ouvert.
- 3. MAINTENEZ LES GARDES EN PLACE.** Gardez-les en bon état de fonctionnement, proprement ajustés et alignés.
- 4. RETIREZ LES CLÉS D'AJUSTEMENT.** Prenez l'habitude de vérifier si les clés d'ajustements sont retirées de l'outil avant de mettre la machine en marche.
- 5. GARDEZ VOTRE ATELIER PROPRE.** Assurez-vous que le plancher est propre en tout temps et qu'il ne soit pas glissant due à la cire ou à une accumulation de brin-de-scie.
- 6. ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** N'utilisez pas un outil dans un emplacement humide ou mouillé et n'exposez pas à la pluie. Gardez l'atelier bien éclairé et gardez vous beaucoup d'espace pour travailler.
- 7. GARDEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS.** Gardez les enfants et les visiteurs éloignés de votre atelier.
- 8. METTEZ L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS.** -avec des cadenas, interrupteurs principaux ou en retirant les clés de sécurité.
- 9. UTILISEZ LA BONNE VITESSE.** Un outil fonctionnera mieux et plus sécuritairement si vous l'opérez à la bonne vitesse.
- 10. UTILISEZ LE BON OUTIL.** Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
- 11. PORTEZ DES VÊTEMENTS CONVENABLES.** Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravattes ou bijoux (bagues, montre) parce qu'ils peuvent se coincés dans des pièces mobiles. Des

souliers anti-dérapants sont recommandés. Protégez vos cheveux et roulez vos manches jusqu'aux coudes.

- 12. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Portez toujours des lunettes de sécurité (ANSI Z87.1). Des lunettes pour la vue ont seulement des verres résistants à l'impact, ils ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez un masque facial si l'opération devient poussiéreuse.
- 13. NE PAS S'ÉTENDRE AU-DESSUS DE L'OUTIL.** Gardez votre équilibre en tout temps.
- 14. MAINTENEZ L'OUTIL AVEC SOIN.** Gardez vos outils propres et bien éguisés pour une meilleure performance. Suivez les instructions de lubrification et de changements des accessoires.
- 15. DÉBRANCHEZ L'OUTIL.** Avant toutes réparations, changement d'accessoires ou ajustements.
- 16. ÉVITEZ LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position "OFF" avant de brancher.
- 17. UTILISEZ SEULEMENT DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consultez le manuel pour les accessoires recommandés. Suivez les instructions qui accompagnent les accessoires.
- 18. NE MONTEZ PAS SUR L'OUTIL.** De graves blessures peuvent se produire si l'outil bascule.
- 19. VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant l'utilisation, un garde ou autres pièces endommagées devraient être vérifiés pour assurer qu'ils fonctionnent proprement. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, fissures dans les pièces, assemblage, et toutes autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées.
- 20. NE JAMAIS LAISSEZ L'OUTIL SANS SURVEILLANCE.** Mettez l'interrupteur à la position "OFF". Ne quittez pas jusqu'à ce que l'outil s'arrête complètement.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR VOTRE ÉPURATEUR D'AIR

- 1. NE PAS ESSAYER D'ENLEVER OU DE REMPLACER LES FILTRES LORSQUE LA MACHINE FONCTIONNE. ASSUREZ-VOUS QUE LA MACHINE EST DÉBRANCHÉE DE LA SOURCE DE COURRANT.**
- 2. NE PAS UTILISER L'ÉPURATEUR D'AIR SANS LES FILTRES EN PLACE POUR ÉVITER D'ENTRER EN CONTACT AVEC LES PIÈCES MOBILES ET DE SURCHARGER LE MOTEUR.**
- 3. L'UTILISATION** de filtres et d'accessoires non recommandés peuvent entraîner des blessures et endommager le produit.
- 4.** Lors de l'installation au plafond de l'épurateur d'air, **ASSUREZ-VOUS** que la quincaillerie se trouve bien ancrée à la charpente en bois. Toujours conserver un minimum de 7 pieds entre le bas de l'épurateur d'air et le plancher afin d'obtenir une hauteur libre adéquate. Aussi, utilisez seulement une chaîne d'une taille convenable pour éviter que l'appareil tombe.
- 5. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE,** ne pas exposer l'épurateur d'air à l'eau ou à la pluie, et ne pas le soulever par le cordon d'alimentation. **NE PAS** utiliser le cordon d'alimentation comme dispositif de suspension.
- 6.** Lorsque cet appareil est utilisé à divers endroits, **ASSUREZ-VOUS** que celui-ci est bien fixé et retenu à la surface de travail afin d'éliminer toute possibilité de déplacement ou dommage provenant d'une chute.
- 7. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.**
- 8. LORSQUE L'ÉPURATEUR D'AIR N'EST PAS UTILISÉ, ASSUREZ-VOUS DE L'ENTREPOSER DANS UN ENDROIT SÛR POUR NE PAS ENDOMMAGER LE CORDON ET POUR QU'IL NE FASSE PAS TRÉBUCHER QUELQU'UN.**
- 9. GARDEZ LES OUTILS EN ÉTAT DE FONCTIONNEMENT**

MAXIMUM. Les filtres doivent être propres afin d'obtenir un rendement optimal. Suivre les instructions sur le remplacement et le nettoyage des filtres.

- 10. AVERTISSEMENT! NE PAS** utiliser cette machine pour filtrer de la poussière métallique. La combinaison de poussière métallique et de cuivre peut créer un risque d'explosion. Cet épurateur d'air est prévu pour la filtration d'atmosphères non explosives seulement.
- 11. SI L'ON N'EST PAS** toute à fait familier avec le fonctionnement de l'épurateur d'air, obtenez les conseils d'un superviseur, instructeur ou une personne compétente.
- 12. AVERTISSEMENT: NE PAS** utiliser l'épurateur d'air tant qu'il n'est pas complètement assemblé et installé selon les instructions dans le manuel d'instructions.
- 13. METTEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DANS UN ENDROIT SÛR AFIN DE NE PAS S'Y PRENDRE LES PIEDS.**
- 14. UTILISEZ UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE ET DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. AVERTISSEMENT:** La poussière que produisent certains bois ou matériaux de bois peut être dangereuse pour la santé. Utilisez toujours la machinerie dans des endroits bien aérés et prévois une récupération appropriée de la poussière.
- 15. AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉVITER UNE SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE, NE PAS UTILISER L'ÉPURATEUR D'AIR POUR DISSIPER LES VAPEURS OU LA FUMÉE.** Cet épurateur d'air est prévu pour être utilisé dans des atmosphères non métalliques, non explosives et où se trouvent seulement des particules sèches.

INFORMATIONS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT

TOUS AJUSTEMENTS ET RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE ENTREPRIS LORSQUE LA MACHINE EST DÉBRANCHÉE SINON, IL Y A RISQUES DE PRODUIRE DE GRAVES BLESSURES!

INFORMATION GÉNÉRALE- Opération 120V phase simple

Cet épurateur d'air comprend un moteur 120V à phase simple (1 phase).

AVERTISSEMENT: VOTRE ÉPURATEUR D'AIR DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR UN COURANT DE 110-120V, 1 PHASE. MANQUE À SUIVRE CETTE AVERTISSEMENT PEUT PRODUIRE DE BLESSURES GRAVES CAUSÉS PAR CHOCS ÉLECTRIQUES OU FEU.

Cet épurateur d'air doit être branché sur un circuit électrique comprenant une prise murale et une prise à fiches tel que montré à la Fig.1.

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEURS. ILS NE SONT PAS EN ACCORD SELON LES NORMES EN VIGUEUR. NE JAMAIS UTILISEZ UN ADAPTATEUR AU CANADA.

MISE À LA TERRE

Votre épurateur d'air doit être correctement mise à la terre. Les prises murales ne sont pas toutes mise à la terre. Si vous n'êtes pas certains que votre prise murale est mise à la terre, faites-la vérifier par un technicien qualifié. S'il y a une interruption ou une panne, la mise à la terre fournit un passage avec moins de résistance, qui réduit les risques de chocs électriques. Cet épurateur d'air est équipé d'un cordon avec un conducteur de mise à la terre ainsi qu'une prise. La prise doit être branchée dans une prise murale selon les normes en vigueur avec une mise à la terre.

AVERTISSEMENT: S'IL N'EST PAS MISE À LA TERRE, VOTRE ÉPURATEUR D'AIR PEUT PRODUIRE DES CHOCS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT LORSQUE VOUS L'UTILISEZ DANS UN EMPLACEMENT HUMIDE. SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE IMMÉDIATEMENT, POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES OU LE FEU.

AVERTISSEMENT: POUR MAINTENIR LA MISE À LA TERRE DE VOTRE ÉPURATEUR D'AIR, NE RETIREZ OU MODIFIEZ PAS LA FICHE DE MISE À LA TERRE.

RALLONGES

L'utilisation de n'importe quelle rallonge produira une perte de puissance. Utilisez le tableau Fig.2 pour déterminer le calibre minimum de la rallonge à utiliser (A.W.G-American Wire Gauge). Utilisez seulement des rallonges à 3 brins type mise à la terre et une prise murale à 3 fiches.

Pour des circuits plus éloignés de la boîte électrique, le calibre de rallonge doit être augmenté proportionnellement pour distribuer amplement de voltage au moteur de l'épurateur d'air.

DISJONCTEUR

Cet épurateur d'air comprend un disjoncteur de surcharge, en cas de surcharge du moteur le disjoncteur (A) Fig.3 enclenche et arrête le moteur. Si ceci se produit, laissez refroidir le moteur pour quelque minutes. Appuyez sur le disjoncteur (A) et ensuite appuyez sur le bouton En marche (B) pour démarrer le moteur de nouveau.

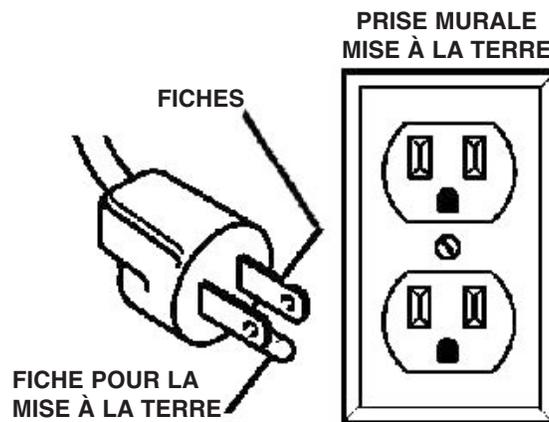


FIGURE 1

| <u>LONGUEUR DE LA RALLONGE</u> | <u>CALIBRE NÉCESSAIRES (AMERICAN WIRE GAUGE)</u> |
|--------------------------------|--|
| 0-25 PIEDS | 110V-120V NO.16 |
| 26-50 PIEDS | NO.16 |
| 51-100 PIEDS | NO.14 |

FIGURE 2

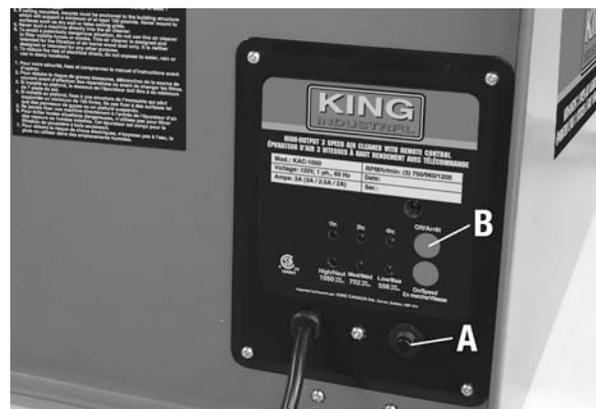
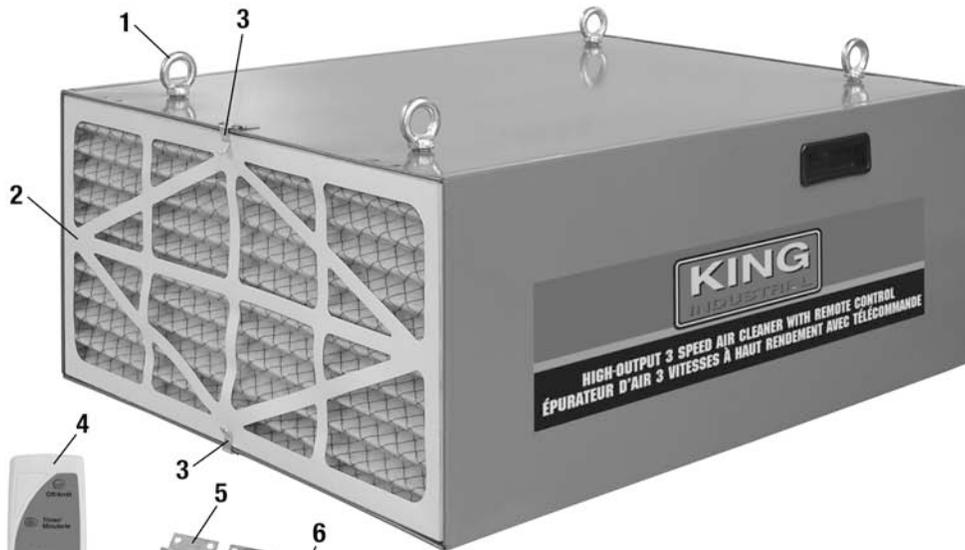


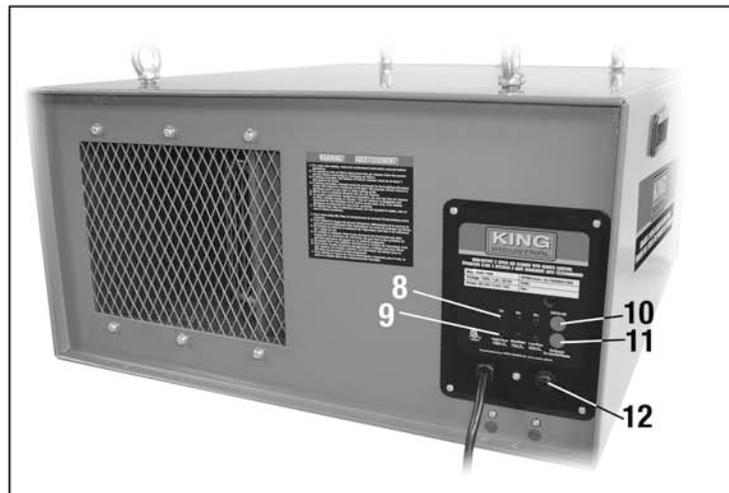
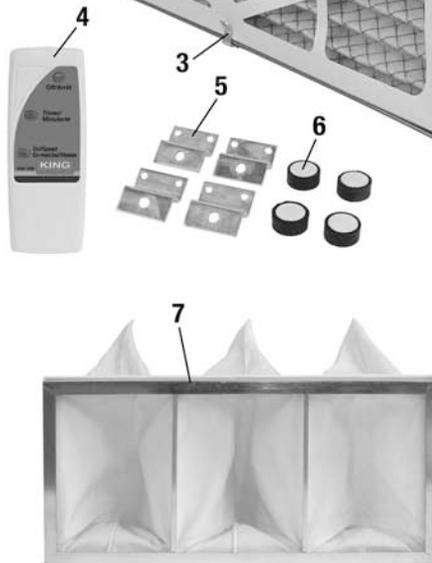
FIGURE 3



APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE ÉPURATEUR D'AIR



1. Boulons en "O" (4)
2. Filtre extérieur de 5 microns
3. Attaches filtre (2)
4. Télécommande
5. Supports de fixation au plafond (4)
6. Pieds en caoutchouc adhésifs (4)
7. Filtre intérieur de 1 micron
8. Voyants DEL/minuterie
9. Voyants DEL/vitesse de moteur
10. Bouton Arrêt (Off)
11. Bouton En marche/vitesse
12. Disjoncteur



SPÉCIFICATIONS

| | |
|--|-------------------------------------|
| Capacités d'aspiration | 556, 702, 1050 pi ³ /min |
| Intensité sonore à 36" à vitesse basse | 62 Db |
| Intensité sonore à 36" à vitesse moyenne | 67 Db |
| Intensité sonore à 36" à haute vitesse | 69 Db |
| Moteur | 3 Amp. (2.5A/2A) |
| Vitesses de moteur | (3) 750, 960, 1200 tr/min |
| Minuterie automatique | 1, 2, 4 heures |
| Voltage | 110V, 1 phase, 60 Hz |
| Dimensions du filtre extérieur (LxPxH) | 23-3/8" x 7/8" x 11-1/2" |
| Filtre extérieur | 5 microns |
| Dimensions du filtre intérieur (LxPxH) | 23-3/8" x 9-1/2" x 11-1/2" |
| Filtre intérieur | 1 micron |
| Dimensions assemblé (LxPxH)/poids | 30-1/4" x 24" x 14" / 55 lbs |

MONTAGE DE L'ÉPURATEUR D'AIR



DÉBALLAGE

L'épurateur d'air est expédié complet dans une boîte. Déballez soigneusement l'épurateur d'air et toutes les pièces détachées. **AVERTISSEMENT: NE SOULEVEZ PAS L'ÉPURATEUR D'AIR PAR LE CORDON D'ALIMENTATION.**

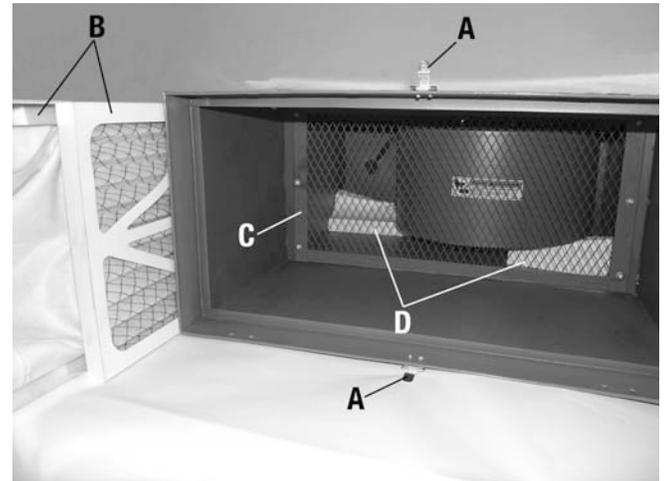


FIGURE 4

AVERTISSEMENT: LES BLOCS DE POLYSTYRÈNE EXPANSÉS PLACÉS AUTOUR DU MOTEUR ET LE VENTILATEUR DOIVENT ÊTRE RETIRÉS AVANT L'UTILISATION.

- 1) Pivotez les attaches de filtres (A) Fig.4 du haut et du bas et retirez le filtre extérieur et intérieur (B).
- 2) Retirez le grillage en acier (C) à l'intérieur du boîtier et retirez les blocs de polystyrène expansés (D).
- 3) Réinstallez le grillage en acier, le filtre intérieur et extérieur et sécurisez-les en abaissant les attaches de filtres.

MONTAGE DE L'ÉPURATEUR D'AIR

Noubliez pas:

- Cet outil fonctionnera mieux s'il est placé éloigné des coins et des ventilateurs à air chaud/froid.
- Cet outil est conçu spécifiquement pour circuler et filtrer de la poussière non métallique, qui est générée dans votre atelier.

Suspendre l'épurateur d'air d'un plafond

- 1) L'épurateur d'air peut être suspendu d'un plafond. Retirez les quatre vis à tête bombées (A) Fig.5 localisé sur le haut du boîtier en utilisant un tournevis à tête Phillips.
- 2) Installez les quatre boulons en "O" (B) Fig.5 sur le haut du boîtier.
- 3) Installez des crochets de plafond et des chaînes (non inclus) correctement calibrés pour accrocher cet appareil (minimum de 60 lbs de capacité) dans le plafond pour suspendre l'épurateur d'air.

Montage de l'épurateur d'air au plafond ou mûr

- 1) Quatre supports (A) Fig.6 peuvent aussi être utilisés pour fixer l'épurateur d'air au plafond ou un mûr.
- 2) Placez un bout du support sous le rebord du boîtier (B).
- 3) Fixez le support (A) au boîtier en utilisant deux boulons, rondelles à ressort et rondelles (C), voir Fig.6. Répétez ces étapes pour les trois autres supports.
- 4) Fixez l'épurateur d'air au plafond ou au mûr avec de la quincaillerie appropriée (non incluse).

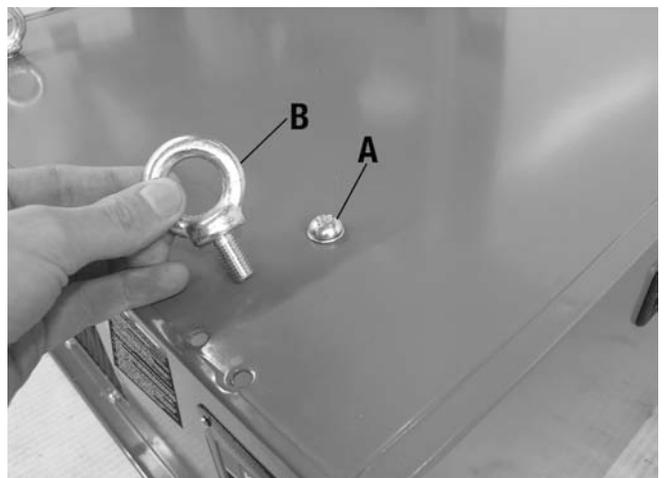


FIGURE 5

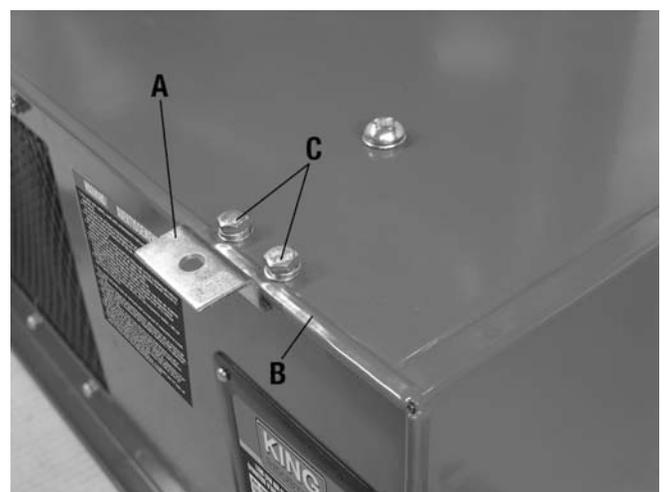


FIGURE 6

AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la quincaillerie se trouve bien ancrée à la charpente en bois, qui peut supporter un minimum de 100 livres. Ne jamais fixer à un panneau de gypse ou un faux plafond. Assurez-vous qu'il y a un espace de 7 pieds entre l'épurateur d'air et le plancher.



OPÉRATION

OPÉRATION

AVERTISSEMENT! NE JAMAIS UTILISER L'ÉPURATEUR D'AIR SANS LES FILTRES CORRECTEMENT INSTALLÉS DANS LE BOÎTIER.

Utilisation du panneau de commande

Le panneau de commande (A) Fig.7 vous permet de manuellement mettre l'épurateur d'air en marche ou l'éteindre ainsi que régler la vitesse du moteur/ventilateur.

Protection thermique: Lorsque le moteur est en surcharge le disjoncteur (B) Fig.7 enclenche et arrête le moteur. Voir Informations Électrique pour plus d'informations.

Bouton En Marche/Vitesse: (C) Fig.7 Le bouton En Marche/Vitesse met en marche l'épurateur d'air, il contrôle aussi les trois différents réglages de vitesse du moteur/ventilateur (bas, moyen, haut). Appuyez sur le bouton En Marche/Vitesse à plusieurs reprises pour changer d'un réglage à l'autre. La vitesse sélectionnée est indiquée par les voyants rouges (D) Fig.7.

Bouton Arrêt: (E) Fig.7 Le bouton Arrêt (Off) éteint l'épurateur d'air.

Utilisation de la télécommande

Bouton En Marche/Vitesse: (A) Fig.8 Le bouton En Marche/Vitesse sur la télécommande met en marche l'épurateur d'air, il contrôle aussi les trois différents réglages de vitesse du moteur/ventilateur (bas, moyen, haut). Appuyez sur le bouton En Marche/Vitesse à plusieurs reprises pour changer d'un réglage à l'autre. La vitesse sélectionnée est indiquée par les voyants rouges (D) Fig.7 sur le panneau de commande.

Bouton minuterie: (B) Fig.8 Le bouton minuterie contrôle les trois réglages différents qui sont:

1H- Le voyant DEL 1hr. (F) Fig.7 sur le panneau de commande s'allumera avec une touche du bouton. L'épurateur d'air fonctionnera pour 1 heure et s'éteindra automatiquement.

2H- Le voyant DEL 2hr. (F) Fig.7 sur le panneau de commande s'allumera avec deux touches du bouton. L'épurateur d'air fonctionnera pour 2 heures et s'éteindra automatiquement.

4H- Le voyant DEL 4hr. (F) Fig.7 sur le panneau de commande s'allumera avec trois touches du bouton. L'épurateur d'air fonctionnera pour 4 heures et s'éteindra automatiquement.

Bouton Arrêt: (C) Fig.8 Le bouton Arrêt (Off) éteint l'épurateur d'air.

CHANGING FILTERS

AVERTISSEMENT! Pour réduire les risques de blessures graves, débranchez l'épurateur d'air de la source de courant avant le service ou le remplacement des filtres.

Les deux filtres inclus auront éventuellement besoin d'être remplacé. Le filtre extérieur peut être retiré facilement en déclenchant les deux attaches du boîtier. Tirez sur le filtre pour le retirer. Le filtre intérieur de 3 poches peut être retiré maintenant. Les filtres devraient être remplacés dépendant du montant d'usure et l'environnement de votre atelier. Un filtre encrassés réduira la circulation d'air. Les filtres de rechange sont disponible chez votre détaillant de produits KING CANADA.

Filtres de remplacement;

Modèle KW-141- Filtre extérieur 5 microns

Modèle KW-142- Filtre intérieur 3 poches 1 micron

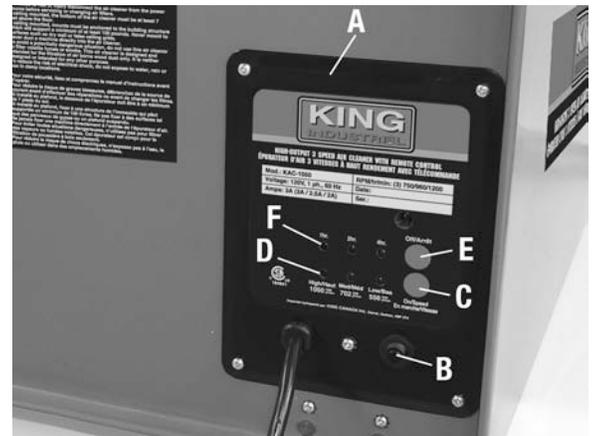


FIGURE 7

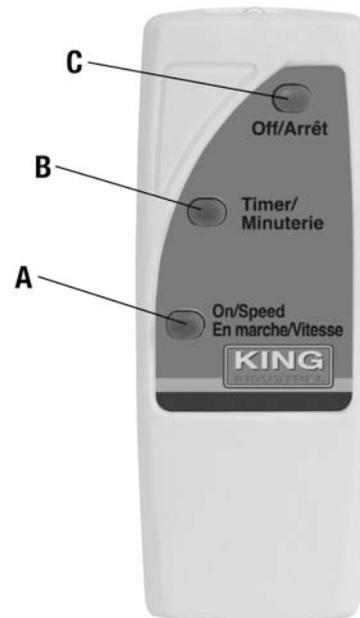


FIGURE 8